



SENNHEISER

MZC 30
MZH 30
MZS 31
MZT 30/-L

Beiblatt
Supplement sheet
Supplément
Supplemento
Hoja de información
Bijlage
附录

Sennheiser electronic SE & Co. KG

Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Printed in Germany, Publ. 08/24, 542632/A05

DE

Zubehör für Mikrofonköpfe ME 34, ME35, ME 36 und Schwanenhälse MZH 30xx, MZH30xx-L

Table with 2 columns: Model (MZT 30, MZT 30-L, MZH 30, MZS 31, MZC 30) and Description of accessories.

Herstellereklärungen

Garantie

Sennheiser electronic SE & Co. KG übernimmt für diese Produkte eine Garantie von 24 Monaten.

Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet www.sennheiser.com oder Ihren Sennheiser-Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)



Hinweise zur Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, Batterie/Akku (falls zutreffend) und/oder der Verpackung weist Sie darauf hin, dass diese Produkte nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen...

verwendung und das Recycling zu fördern und negative Auswirkungen auf Ihre Gesundheit und die Umwelt zu verhindern...

EU-Konformitätserklärung

- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)
EMV-Richtlinie (2014/30/EU)

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.sennheiser.com/download

EN

Accessory for the ME 34, ME 35, ME 36 microphone heads and MZH 30xx, MZH 30xx-L goosenecks

Table with 2 columns: Model (MZT 30, MZT 30-L, MZH 30, MZS 31, MZC 30) and Description of accessories.

Manufacturer declarations

Warranty

Sennheiser electronic SE & Co. KG gives a warranty of 24 months on these products.

For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser.com or contact your Sennheiser partner.

In the US please contact:

Sennheiser Electronic Corporation
1 Enterprise Drive, Old Lyme, CT 06371
www.sennheiser.com

Warranty FOR AUSTRALIA and NEW ZEALAND ONLY:

Sennheiser Australia Pty Ltd provides a warranty of 24 months on these products.

For the current warranty conditions, visit Sennheiser website:

Australia: https://en-au.sennheiser.com/
New Zealand: https://en-nz.sennheiser.com/

Sennheiser goods come with guarantees that cannot be excluded under Australian and New Zealand Consumer law.

This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any remedy available to be consumer which is granted by law.

To make a claim under this contract, raise a case via Sennheiser website

verwendung und das Recycling zu fördern und negative Auswirkungen auf Ihre Gesundheit und die Umwelt zu verhindern...

All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.

Sennheiser international warranty is provided by: Sennheiser Australia Pty Ltd (ABN 68 165 388 312) Level 14, Tower A Zenith Building, 821 Pacific Highway, Chatswood NSW 2067, Australia

In compliance with the following requirements

- EU: WEEE Directive (2012/19/EU)
UK: WEEE Regulations (2013)



Notes on disposal

The symbol of the crossed-out dumpster on the product, the (rechargeable) battery (if applicable) and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste...

The separate collection of waste electrical and electronic equipment, (rechargeable) batteries (if applicable) and packaging is intended to promote reuse and recycling...

If (rechargeable) batteries can be removed without destroying them, you are obliged to dispose of them separately (see the product's operating instructions for information on how to remove the batteries safely).

Further information on the recycling of these products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your Sennheiser partner.

UK Declaration of conformity

- RoHS Regulations (2013)
EMC Regulations (2016)
Importer: Sennheiser UK Ltd.*
Pacific House, Third Avenue, Globe Park, Marlow Buckinghamshire SL7 1EY, United Kingdom

EU Declaration of conformity

- RoHS Directive (2011/65/EU)
EMC Directive (2014/30/EU)

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.sennheiser.com/download

FR

Accessoire pour les têtes de microphone ME 34, ME 35, ME 36 et cols de cygne MZH 30xx, MZH 30xx-L

Table with 2 columns: Model (MZT 30, MZT 30-L, MZH 30, MZS 31, MZC 30) and Description of accessories.

Déclarations du fabricant

Garantie

Sennheiser electronic SE & Co. KG offre une garantie de 24 mois sur ce produit.

Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.sennheiser.com ou contactez votre partenaire Sennheiser.

En conformité avec les exigences suivantes

Directive DEEE (2012/19/UE)



FR Carton d'emballage
+ Film anti-rayures
+ Papier bulle
+ Notice d'emploi en papier

Notes sur la gestion de fin de vie

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit, la pile/batterie (le cas échéant) et/ou l'emballage signifie que ces produits ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères...

L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et le recyclage...

Lorsque les piles/batteries peuvent être retirées sans être détruites, vous êtes dans l'obligation de les soumettre à une collecte séparée (afin de retirer les piles/batteries en toute sécurité, veuillez vous reporter à la notice d'emploi).

Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sennheiser.

Déclaration UE de conformité

- Directive RoHS (2011/65/UE)
Directive CEM (2014/30/UE)

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.sennheiser.com/download

IT

Accessorio per capsula microfonica ME 34, ME 35, ME 36 e colli di cigno MZH 30xx, MZH30xx-L

Table with 2 columns: Model (MZT 30, MZT 30-L, MZH 30, MZS 31) and Description of accessories.

MZC 30	Cavo con connettore XLR-3 e alimentazione phantom 12 – 48 V per il collegamento alle teste microfono ME 34, ME 35 o ME 36 (lunghezza 9 m; Ø 1,1 mm)
--------	---

Dichiarazioni del costruttore

Garanzia

Per questo prodotto Sennheiser electronic SE & Co. KG offre una garanzia di 24 mesi.

Le condizioni di garanzia attualmente valide possono essere consultate sul sito Internet www.sennheiser.com oppure presso un centro servizi Sennheiser.

In conformità ai seguenti requisiti

Direttiva RAEE (2012/19/UE)



Raccolta carta



Raccolta plastica



Indicazioni per lo smaltimento

Il simbolo barrato del bidone dei rifiuti sul prodotto, sulla batteria/sull'accumulatore (ove applicabile) e/o sulla confezione indica che i prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma, a utilizzo terminato, devono essere smaltiti separatamente. Per quanto riguarda le confezioni, attenersi alla raccolta differenziata vigente nel proprio Paese. Lo smaltimento non conforme dei materiali della confezione può nuocere alla salute e all'ambiente.

La raccolta differenziata di apparecchi elettrici ed elettronici vecchi, di batterie/accumulatori (ove applicabile) e confezioni serve a incentivare il riutilizzo e il riciclaggio e a evitare effetti negativi sulla propria salute e sull'ambiente, ad es. causati da sostanze potenzialmente nocive contenute in tali prodotti. A utilizzo terminato, conferire gli apparecchi elettrici ed elettronici vecchi e le batterie/gli accumulatori presso gli impianti di riciclaggio per rendere utilizzabili i materiali riciclabili ed evitare di inquinare l'ambiente.

Se le batterie/gli accumulatori possono essere estratti senza essere danneggiati irrimediabilmente, si ha l'obbligo di conferirli in impianti di smaltimento (per l'estrazione sicura di batterie/accumulatori vedi le istruzioni per l'uso del prodotto). Maneggiare con cautela soprattutto le batterie/gli accumulatori contenenti litio, poiché presentano rischi particolari come rischio di incendio e/o di ingestione nel caso delle batterie a bottone. Ridurre il più possibile la generazione di rifiuti derivanti dalle batterie, impiegando batterie con una durata più lunga o accumulatori ricaricabili.

Ulteriori informazioni sul riciclaggio di questi prodotti sono disponibili presso l'amministrazione comunale locale, i centri di raccolta comunali oppure presso un centro servizi Sennheiser. Gli apparecchi elettrici ed elettronici vecchi possono essere restituiti anche presso i distributori che hanno l'obbligo di ritiro. In questo modo si fornisce un'importante contributo alla tutela dell'ambiente e della salute pubblica.

Dichiarazione di conformità UE

- Direttiva RoHS (2011/65/UE)
- Direttiva CEM (2014/30/UE)

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.sennheiser.com/download

ES

Accesorios para cabezas de micrófono ME 34, ME 35, ME 36 y cuellos de cisne MZH 30xx, MZH 30xx-L

MZT 30	Hembrilla de montaje XLR-3 para la conexión de los cuellos de cisne MZH 3015, MZH 3040, MZH 3042, MZH 3062 ó MZH 3072
MZT 30-L	Hembrilla de montaje XLR-5 para la conexión de los cuellos de cisne MZH 3015-L, MZH 3040-L, MZH 3042-L, MZH 3062-L ó MZH 3072-L
MZH 30	Dispositivo de suspensión metálico para la alineación de las cabezas de micrófono ME 34, ME 35 ó ME 36
MZS 31	Suspensión elástica de montaje en superficies para cuellos de ganso MZH
MZC 30	Cable con conector XLR-3 y alimentación fantasma de 12 – 48 V para la conexión a las cabezas de micrófono ME 34, ME 35 ó ME 36 (largo 9 m; Ø 1,1 mm)

Declaraciones del fabricante

Garantía

Sennheiser electronic SE & Co. KG concede una garantía de 24 meses sobre este producto.

Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet www.sennheiser.com u obtenerlas de su distribuidor Sennheiser.

Conformidad con las siguientes directivas

Directiva WEEE (2012/19/UE)



Instrucciones para el desecho

El símbolo tachado del contenedor de basura sobre ruedas en el producto, la batería/pila recargable (de proceder) y/o el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe la separación de desechos de su país. La eliminación inadecuada de los materiales de envases puede perjudicar su salud y el medio ambiente.

La recolección por separado de aparatos viejos eléctricos y electrónicos, baterías/pilas recargables (de proceder) y envases sirve para promover la reutilización y el reciclaje y evitar efectos negativos para su salud y el medio ambiente, por ejemplo, los que puedan causar los contaminantes que contengan estos productos. Al final de su vida útil, lleve al reciclaje los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías/pilas recargables para aprovechar los materiales reciclables que contienen y evitar ensuciar el medio ambiente.

Si las baterías/pilas recargables pueden extraerse sin destruirlas, tiene la obligación de eliminarlas por separado (para la extracción segura de las baterías/pilas recargables, consulte las instrucciones de manejo del producto). Manipule las baterías/pilas recargables que contengan litio con especial cuidado, ya que suponen riesgos especiales como el incendio y/o el riesgo de ingestión de las pilas de botón. Reduzca la generación de residuos de las baterías en la medida de lo posible utilizando baterías de mayor duración o pilas recargables.

Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la administración de su municipio, en los puntos de recogida municipales o de su proveedor Sennheiser. También puede devolver los aparatos eléctricos o electrónicos a los distribuidores que están obligados a aceptarlos. Así hará una contribución muy importante para proteger nuestro medio ambiente y la salud pública.

Declaración UE de conformidad

- Directiva RoHS (2011/65/UE)
- Directiva CEM (2014/30/UE)

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.sennheiser.com/download

NL

Accessoires voor microfoonkoppen ME 34, ME 35, ME 36 en zwanenhals MZH 30xx, MZH30xx-L

MZT 30	inbouwbus XLR-3 voor de aansluiting van de zwanenhals MZH 3015, MZH 3040, MZH 3042, MZH 3062 of MZH 3072
MZT 30-L	inbouwbus XLR-5 voor de aansluiting van de zwanenhals MZH 3015-L, MZH 3040-L, MZH 3042-L, MZH 3062-L of MZH 3072-L
MZH 30	hanger van metaal voor het uitlijnen van de microfoonkoppen ME 34, ME 35 of ME 36
MZS 31	Trillingshouder voor het inbouwen in oppervlakken voor MZH-zwanenhalze
MZC 30	kabel met stekker XLR-3 en een fantoomvoeding van 12 – 48 V voor aansluiting op de microfoonkoppen ME 34, ME 35 of ME 36 (lengte 9 m; Ø 1,1 mm)

Verklaringen van de fabrikant

Garantie

Sennheiser electronic SE & Co. KG verleent op dit product een garantie van 24 maanden.

De op dit moment geldende garantieregelingen kunt u downloaden van het internet onder www.sennheiser.com of bij uw Sennheiser-leverancier opvragen.

In overeenstemming met onderstaande eisen

WEEE-richtlijn (2012/19/UE)



Aanwijzingen voor het behandelen als afval

Het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer op het product, de batterij/accu (indien van toepassing) en/of op de verpakking wil zeggen dat deze producten aan het einde van hun levensduur niet via het huishoudelijke afval mogen worden afgevoerd, maar naar een aparte inzamelplaats moet worden afgevoerd. Voor de verpakking moeten de voorschriften voor scheiding van afval in uw land worden opgevolgd. De onjuiste afvoer van verpakkingsmateriaal kan slecht zijn voor uw gezondheid en voor het milieu.

De gescheiden inzameling van oude elektrische en elektronische apparaten, batterijen/accu's (indien van toepassing) en verpakking is bedoeld ter bevordering van het hergebruik en de recycling en ter voorkoming van negatieve effecten op uw gezondheid en het milieu, bijvoorbeeld door potentieel gevaarlijke stoffen die deze producten bevatten. Lever elektrische en elektronische apparaten, batterijen en accu's aan het einde van hun levensduur in voor recycling, zodat inbegrepen waardevolle stoffen nuttig kunnen worden gemaakt en vervuiling van het milieu kan worden voorkomen.

Als batterijen/accu's kunnen worden verwijderd zonder deze te vernietigen, bent u verplicht ze gescheiden af te voeren (zie de gebruiksaanwijzing van het product voor de veilige verwijdering van batterijen/accu's). Ga met name voorzichtig om met batterijen/accu's die lithium bevatten, omdat deze bijzondere risico's zoals brand en inslikken bij knooppellen met zich mee brengen. Reduceer het ontstaan van afval uit batterijen zo veel mogelijk door batterijen met een langere levensduur of oplaadbare accu's te gebruiken.

Meer informatie over het recyclen van deze producten kunt u opvragen bij uw gemeentelijke autoriteiten, de gemeentelijk inzamelplaatsen of uw Sennheiser-leverancier. Elektrische en elektronische apparaten kunt u ook inleveren bij verkopers die deze verplicht moeten terugnemen. Hiermee levert u een belangrijke bijdrage aan het milieu en aan de gezondheid van mens en dier.

EU-conformiteitsverklaring

- RoHS-richtlijn (2011/65/UE)
- EMC-richtlijn (2014/30/UE)

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.sennheiser.com/download

ZH

制造商声明

保修

森海塞尔电子有限公司 (Sennheiser electronic SE & Co. KG) 为产品提供 24 个月的保修服务。

有关目前适用的质保条件, 请参阅我司网站 www.sennheiser.com 或联系当地森海塞尔合作伙伴。

China RoHS 15

部件名称 (Parts)	有害物质						产品环保年限 EFUP
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
金属部件 (Metal parts)	x	o	o	o	o	o	15
电路模块 (Circuit Modules)	x	o	o	o	o	o	15

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
o: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
x: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

COMPLIANCE

Europe



UK

Vietnam

Kể từ ngày 1 tháng 12 năm 2012, các sản phẩm được sản xuất bởi Sennheiser tuân thủ Thông tư 30/2011/TT-BCT quy định về giới hạn cho phép đối với một số chất độc hại trong các sản phẩm điện và điện tử.

